

2513/604

Budapest, 1874 január 1.

Édes Királyom,

Neked írom te először erre a dátumot, melyet  
a gondviselés meg hagyott emlénté, kívánva,  
hogy isten ez új év folytatón adjon neked és  
a tiednek sok örömet és boldogságot.

Megkaptam, éppen és szép a Pirmásként  
szánt almákat, melyek nagyobb része azon,  
ban valószínűleg a nagy apó fogja megenni,  
gerni, mintha az ily szép alma most orkán,  
gye ritkaság, s ő egészségi tekintetben ne,  
hány év óta hasznosnak találtam esteinket  
egy-egy almát elfogyasztani. Vedd köszönetünket.

Külvilágban családom - tessék írni nagy  
mama olykor fejféjécséit s az én Chronikás  
bajainat, egészséget, Pirmaska. Szép nő és  
fejlik. Ön valóban tit nap óta nem nagyon  
jól - talán a rég kezdésű érzésem - de az ne  
gáncsolja, hogy, míg sehesem, irántuk azok  
való keresésével és jó kívánással az ki,  
fejéskem, melylyel most és minden idő,  
becs maradvak

Kereső barátod

Aranyfűz



*London, 18th January 1871*

*Dear Sir,*

*I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 14th inst. in relation to the proposed alterations in the regulations of the Society. I have the pleasure to inform you that the same have been approved by the Council, and will be put into effect from the 1st of February next. I am, Sir, very respectfully,  
Your obedient servant,  
J. Akadémia Könyvtára*



*Yours faithfully,  
J. Akadémia*



ИЗДАТЕЛЬСТВО  
ГОСУДАРСТВЕННОЕ  
ИЗДАТЕЛЬСТВО



MAGYAR  
TUDOMÁNYOS  
AKADEMIA